

中华人民共和国国家知识产权局
STATE INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**INTELLECTUAL PROPERTY INFORMATION DATA EXCHANGE
AGREEMENT
BETWEEN
THE EURASIAN PATENT OFFICE OF THE EURASIAN PATENT
ORGANIZATION
AND
THE STATE INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE OF THE PEOPLE'S
REPUBLIC OF CHINA**

The Eurasian Patent Office of the Eurasian Patent Organization (hereinafter referred to as "EAPO") and the State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (hereinafter referred to as "SIPO"), hereinafter collectively referred to as "the Parties", and respectively referred to as "the Party",

Based on the Memorandum of Understanding between the Eurasian Patent Organization and the State Intellectual Property Office of the People's Republic of China, signed on October 31, 2007,

Recognizing that providing intellectual property information data to examiners and the public will enhance the intellectual property system,

Hereby agree to enter into the Data Exchange Agreement (hereinafter referred to as "the Agreement"), as follows:

ARTICLE 1

RESOURCES OF THE PROJECT

The Parties agree to make available the resources to implement the Agreement.

ARTICLE 2

DATA EXCHANGE

The Parties agree to exchange their Intellectual Property (hereinafter referred to as IP) information data in accordance with the Available Data List provided as the annex to the Agreement.

A file indicating the completeness of the data will be accompanied with each batch of individual exchanged data product. The Parties shall separately agree in writing on the specification of such file.

The exchange of data shall be on such terms that either party may reformat or reproduce the data so that it is compatible for inclusion and use in connection with internal systems and online search services which provide pages of documents using normal browser capability and related information services for the public such as development of language tools, intellectual property information analysis reports, statistics, etc.

Without the prior written consent of the other Party, neither party shall redistribute the complete or the batched collections of any of the exchanged data to the public, other offices, or any other third parties. Exceptionally, the Parties agree SIPO may redistribute the complete or the batched collections of the exchanged data to Chinese Local Patent Information Service Centers. The provision to third parties of access to a full array of bibliographic data and abstracts through the EAPO and SIPO search systems shall as well be deemed as exception.

ARTICLE 3

ENTRY INTO FORCE, DURATION AND TERMINATION

The Agreement will become effective upon signature by the Parties. The duration of the Agreement is not limited.

Either Party may terminate the Agreement, subject to six months advance written notice.

If one of the Parties decides to terminate the Agreement, any obligations previously entered into in relation to projects being implemented under it shall not be affected thereby.

The Agreement on the exchange of documentation in the field of industrial property protection between the Eurasian Patent Organization and the State Intellectual Property Office of the People's Republic of China, signed on November 25, 2008, shall cease to be effective from the moment of the signing of this Agreement.

ARTICLE 4

AMENDMENTS

Any provision of this Agreement, including its Annex, may be amended by mutual consent of the Parties expressed in writing and specifying the date of entry into force of the amendment concerned.

ARTICLE 5

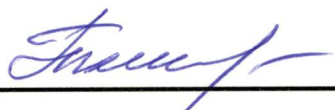
SETTLEMENT OF DISPUTES

Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Agreement shall be resolved by negotiation in good faith between the Parties.

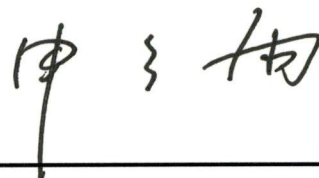
IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, have signed the Agreement in Beijing on 4 September 2017, in two originals in Chinese, Russian and English, all three texts being equally authentic. In case of difference in interpretation, the English text shall prevail.

For the Eurasian Patent Office
of the Eurasian Patent Organization
(EAPO)

For the State Intellectual Property Office
of the People's Republic of China
(SIPO)



Saule TLEVLESSOVA
President



SHEN Changyu
Commissioner

Annex: EAPO-SIPO Available Data List

No.	Category	Issuing Office	IP Type	Product Name	Language	Coverage	Data Format	Update Frequency	Note
1	Publication Data	EAPO	Patent	Eurasian Applications (A1, A2, A3, A8, A9 kinds)	Russian	1996-present	Bookmarked PDF files	Monthly	
2				Eurasian Patents (B1, B2, B8, B9 kinds)	Russian	1997-present	Bookmarked PDF files	Monthly	
4		SIPO	Patent	Standardized full image of invention publications	Chinese	1985-present	PDF	Weekly	A kinds
5				Standardized full image of invention grants	Chinese	1985-present	PDF	Weekly	B kinds
6		EAPO	Patent	Eurasian Patents (B1, B2, B3, B8, B9 kinds)	Russian	1997-present	ST36-based XML files	Monthly	Full text of granted patents (B-kind documents)

									ONLY
7		SIPO	Patent	Standardized full text of invention publications	Chinese	2010.2-present	XML	Weekly	A kinds
8				Standardized full text of invention grants	Chinese	2010.2-present	XML	Weekly	B kinds
9	Bibliographic Data	EAPO	Patent	Eurasian Applications (A1, A2, A3, A8, A9 kinds)	Russian	1996-present	ST36-based XML files	Monthly	
10				Eurasian Patents (B1, B2, B3, B8, B9 kinds)	Russian	1997-present	ST36-based XML files	Monthly	Bibliographic data in Russian
11				Eurasian Patents (B1, B2, B3, B8, B9 kinds)(include citations)	English/Latin	1996-present	ST36-based XML files	Monthly	Bibliographic data in English (title, applicant, inventor, proprietor, representative data are translated/transliterated into English; for the citations in

									Russian transliteration with Latin letters is provided);
12				Standardized bibliographic data(include abstracts) of invention publications	Chinese	1985-present	XML	Monthly	A kinds
13		SIPO	Patent	Standardized bibliographic data(include abstracts) of invention publications	English	1985-present	XML	Monthly	A kinds
14				Standardized bibliographic data(include abstracts and citations) of invention grants	Chinese	1985-present	XML	Weekly	B kinds